

Matthäus 7



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Richtet nicht, damit ihr nicht gerichtet werdet; **2** denn mit welchem Gericht ihr richtet, werdet ihr gerichtet werden, und mit welchem Maß ihr messt, wird euch gemessen werden. **3** Was aber siehst du den Splitter, der in ^{G1722}deines ^{G4675}Bruders ^{G80}Auge ^{G3788}ist, den ^{G3588}Balken ^{G1385}aber ^{G1161}in ^{G1722}deinem ^{G4674}Auge ^{G3788}nimmst, du nicht wahr? **4** Oder wie wirst du zu deinem Bruder sagen: Erlaube, ich will den Splitter aus deinem Auge ziehen; und siehe, der Balken ist in deinem Auge? **5** Heuchler, zieh zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter aus ^{G1537}deines ^{G4675}Bruders ^{G80}Auge ^{G3788}zu ziehen. [?]

6 Gebt nicht das Heilige den Hunden, werft auch nicht eure Perlen vor die Schweine, damit sie dieselben nicht etwa mit ihren Füßen zertreten und sich umwenden und euch zerreißen.

7 Bittet, und es wird euch gegeben werden; sucht, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan werden. **8** Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. **9** Oder welcher Mensch ist unter euch, der, wenn sein Sohn ihn um ein Brot bitten würde, ihm einen Stein geben wird? **10** und wenn er um einen Fisch bitten würde, ihm eine Schlange geben wird? **11** Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisst, wieviel mehr wird euer Vater, der in den Himmeln ist, Gutes geben denen, die ihn bitten! **12** Alles nun, was immer ihr wollt, dass euch die Menschen tun sollen, so tut auch ihr ihnen! Denn dies ist das Gesetz und die Propheten. [?]

13 Geht ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch dieselbe eingehen. **14** Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden.

15 Hütet euch aber vor den falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen, innen aber sind sie reißende Wölfe. **16** An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen Trauben oder von Disteln Feigen? **17** So bringt jeder gute Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte Früchte. **18** Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. **19** Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. **20** Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen.

21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr, wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in

den^{G3739} Himmeln^{G3772} ist. **22** Viele^{G4183} werden an^{G1722} jenem^{G1565} Tag^{G2250} zu mir^{G3427} sagen^{G2046}: Herr^{G2962}, Herr^{G2962}!, haben wir nicht^{G3756} durch^{G3588} *deinen*^{G4674} Namen^{G3686} geweißt^{G4395} und^{G2532} durch^{G3588} *deinen*^{G4674} Namen^{G3686} Dämonen^{G1140} ausgetrieben^{G1544}, und^{G2532} durch^{G3588} *deinen*^{G4674} Namen^{G3686} viele^{G4183} Wunderwerke^{G1411} getan^{G4160}? **23** Und^{G2532} dann^{G5119} werde ich ihnen^{G846} bekennen: Ich habe euch^{G5209} niemals^{G3763} gekannt^{G1097}; weicht^{G672} von^{G575} mir^{G1700}, ihr^{G3588} Übeltäter^{G2038 G3588 G458}! [?]^{G3670}

24 Jeder^{G3956} nun^{G3767}, der^{G3748} irgend^{G3748} diese^{G5128} meine^{G3450} Worte^{G3056} hört^{G191} und^{G2532} sie^{G846} tut^{G4160}, den werde ich einem klugen^{G5429} Mann^{G435} vergleichen^{G3666}, der^{G3748} sein^{G846} Haus^{G3614} auf^{G1909} den^{G3588} Felsen^{G4073} baute^{G3618}; **25** und^{G2532} der^{G3588} Platzregen^{G1028} fiel^{G2597} herab^{G2597}, und^{G2532} die^{G3588} Ströme^{G4215} kamen^{G2064}, und^{G2532} die^{G3588} Winde^{G417} wehten^{G4154} und^{G2532} stürmten^{G4363} gegen^{G4363} jenes^{G1565} Haus^{G3614}; und^{G2532} es fiel^{G4098} nicht^{G3756}, denn^{G1063} es war^{G2311} auf^{G1909} den^{G3588} Felsen^{G4073} gegründet^{G2311}. **26** Und^{G2532} jeder^{G3956}, der^{G3588} diese^{G5128} meine^{G3450} Worte^{G3056} hört^{G191} und^{G2532} sie^{G846} nicht^{G3361} tut^{G4160}, der wird mit einem törichtem^{G3474} Mann^{G435} verglichen^{G3666} werden^{G3666}, der^{G3748} sein^{G846} Haus^{G3614} auf^{G1909} den^{G3588} Sand^{G285} baute^{G3618}; **27** und^{G2532} der^{G3588} Platzregen^{G1028} fiel^{G2597} herab^{G2597}, und^{G2532} die^{G3588} Ströme^{G4215} kamen^{G2064}, und^{G2532} die^{G3588} Winde^{G417} wehten^{G4154} und^{G2532} stießen^{G4350} an^{G4350} jenes^{G1565} Haus^{G3614}; und^{G2532} es fiel^{G4098}, und^{G2532} sein^{G846} Fall^{G4431} war^{G2258} groß^{G3173}.

28 Und^{G2532} es geschah^{G1096}, als^{G3753} Jesus^{G2424} diese^{G5128} Worte vollendet^{G5055} hatte, da erstaunten^{G1605} die^{G3588} Volksmengen^{G3793} sehr^{G1605} über^{G1909} seine^{G846} Lehre^{G1322}; [?]^{G3056} **29** denn^{G1063} er lehrte^{G1321} sie^{G846} wie^{G5613} einer, der Gewalt hat^{G2192}, und^{G2532} nicht^{G3756} wie^{G5613} ihre^{G846} Schriftgelehrten^{G1122}. [?]^{G1849}

Fußnoten

1. O. auf den
2. W. hinauswerfen